

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 109 (1983)
Heft: 13

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Parait tous les 15 jours

109^e année

N^o 13/83 23 juin 1983

Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et architectes suisses », tirés à part, renseignements: av. de Cour 27, CH-1007 Lausanne, tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
rédacteur

François Neyroud, arch. SIA,
collaborateur permanent

Impression:

Imprimerie La Concorde
1066 Epalinges

Photolitho:

Polygravia, Borde 28 bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 98.—
Un an, étranger Fr. 105.—

Prix du numéro, Suisse Fr. 6.—
Prix du numéro, étranger Fr. 7.—

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),

N^o 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à:
Imprimerie La Concorde, case postale 330, 1010 Lausanne, tél. (021) 33 31 41

Régie des annonces



IVA SA de publicité internationale
23, rue Pré-du-Marché
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 23/83

Stand und Perspektiven der Gewässerschutzforschung in der Schweiz. Von Ueli Bundi, Dübendorf

629

Thermische Beeinflussung von Grundwasser. Von Werner Hänggi, Basel

633

Thermische Ausbreitung im Grundwasserleiter. Von Fritz Stauffer, Zürich

633

Numéro 24/83

Wege der Metallforschung. Quellen wissenschaftlicher Erkenntnis und technischen Fortschritts. Von Markus Speidel, Zürich

655

Das Shot-peening von Federn. Von J. Horowitz, Zürich

659

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),
de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Sommaire

Tableau des concours B 73

Produits nouveaux B 74

Bibliographie B 74, B 75

Documentation générale B 74

Constructions publiques

Bâtiment commercial
« Métropole - Yverdon-les-Bains »

Conception architecturale, par Jean-Philippe Poletti

Réalisation du gros œuvre, par Franco Benini

Conception énergétique des installations, par Werner Thürig

A nos lecteurs 271

Urbanisme

Fiasco d'une petite place lausannoise 276

Actualité 284

Vie de la SIA 284, B 75

Congrès B 75

EPFL B 75

Lettre ouverte B 75

Couverture



Maître de l'ouvrage: Société coopérative Migros Vaud, ch. du Dévent, 1024 Ecublens.

Architectes: Pizzera & Poletti SA. Jean-Philippe Poletti, architecte EPFL-SIA, Grand-Pont 2bis, 1003 Lausanne.

Fédération des coopératives Migros, Service des constructions, 8005 Zurich.

Direction des travaux: Société coopérative Migros Vaud. Pizzera & Poletti SA.

Ingénieur civil: Pizzera & Poletti SA. Franco Benini, ingénieur SIA.

Concept énergétique global avec récupération de chaleur: Fédération des coopératives Migros, Service technique, Werner Thürig, ingénieur ETS, 8005 Zurich.

En collaboration avec:

Ingénieurs chauffage: Polke & Ziege SA, ingénieurs conseils, Zurich.

Ingénieurs sanitaire: Müller & Sigrist SA, ingénieurs conseils, Zurich.

Ingénieurs électricité: Mettler & Blumer, ingénieurs conseils, Zurich.

Ingénieurs climatisation et ventilation: Fédération des coopératives Migros, Service technique chauffage/ventilation, Zurich.

Ingénieurs froid industriel: Fédération des coopératives Migros, Service technique froid industriel, Zurich.

Dans le prochain numéro:

Etude du mécanisme d'inhibition de la corrosion du cuivre par le 2-mercaptophenothiazol